

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 15e December 1951 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "waarbij aan de ambtenaars en beambten van het Bestuur der douanen en accijnzen bevoegdheid wordt verleend om toezicht te houden op de uitvoering van de bepalingen van het koninklijk besluit nr 248 van 5 Maart 1936, houdende regeling van het vervoer van zaken door middel van motorvoertuigen", heeft ter zitting van 3 Januari 1952 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 15 décembre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "habilitant les fonctionnaires et agents de l'Administration des douanes et accises pour surveiller l'exécution des dispositions de l'arrêté royal n° 248 du 5 mars 1936 portant réglementation des transports de choses par véhicules automobiles", a donné en sa séance du 3 janvier 1952 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt er toe de ambtenaren en beambten van het Bestuur der douanen en accijnzen te belasten met het toezicht op de uitvoering van het koninklijk besluit nr 248 van 5 Maart 1936, houdende regeling van het vervoer van zaken door middel van motorvoertuigen en van de krachtens dit besluit genomen reglementen.

De tekst van het ontwerp reikt verder dan het inzicht der Regering, die, zoals uit de inleiding blijkt, alleen een toezicht aan de grenzen van het land door genoemde agenten nodig acht. De tekst zou in die zin dan ook dienen gewijzigd te worden.

De andere opmerkingen betreffen alleen de vorm. Ze behoeven geen commentaar en blijken genoegzaam uit de hierna voorgestelde tekst.

Ministerieel besluit waarbij aan de ambtenaren en beambten van het Bestuur der douanen en accijnzen bevoegdheid wordt verleend om toezicht te houden op de uitvoering van de bepalingen van het koninklijk besluit nr 248 van 5 Maart 1936, houdende regeling van het vervoer van zaken door middel van motorvoertuigen.

De Minister van Verkeerswezen,

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit nr 248 van 5 Maart 1936 houdende regeling van het vervoer van zaken door middel van motorvoertuigen, inzonderheid op artikel 12, gewijzigd bij de besluitwet van 14 Februari 1946;

.../...

Overwegende dat het nodig is aan de grenzen van het Rijk toezicht te houden op de uitvoering van de bepalingen van voormeld koninklijk besluit nr 248 van 5 Maart 1936 en van de tot uitvoering daarvan genomen reglementen ;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T E N :

Artikel 1.-

De ambtenaren en beambten van het Bestuur der douanen en accijnzen zijn aangesteld om aan de grenzen van het Rijk toezicht te houden op de uitvoering van de bepalingen van het koninklijk besluit nr 248 van 5 Maart 1936, en van de tot uitvoering daarvan genomen reglementen.

Artikel 2.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Brussel, de

De Minister van Verkeerswezen,

De Minister van Financiën,

Le projet tend à charger les fonctionnaires et agents de l'Administration des douanes et accises de la surveillance de l'exécution de l'arrêté royal n°248 du 5 mars 1936 portant réglementation des transports de choses par véhicules automobiles et des règlements pris en vertu de cet arrêté.

Le projet dépasse l'intention du Gouvernement qui, comme cela ressort du préambule, ne cherche, à l'intervention du personnel visé, qu'à organiser une surveillance aux frontières du pays.

Il importerait de modifier le projet en ce sens et d'y apporter, en outre, quelques modifications de pure forme qui ne requièrent aucun commentaire et qui ressortent suffisamment du texte ci-après :

Arrêté ministériel habilitant les fonctionnaires et agents de l'Administration des douanes et accises pour surveiller l'exécution des dispositions de l'arrêté royal n°248 du 5 mars 1936 portant réglementation des transports de choses par véhicules automobiles.

Le Ministre des Communications,

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal n°248 du 5 mars 1936 portant réglementation des transports de choses par véhicules automobiles, notamment l'article 12, modifié par l'arrêté-loi du 14 février 1946;

Considérant qu'il est nécessaire de surveiller, aux frontières du pays, l'exécution des dispositions de l'arrêté royal n°248 du 5 mars 1936 précité et des règlements pris en vertu de cet arrêté;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E N T :

Article 1er.-

Les fonctionnaires et agents de l'Administration des douanes et accises sont désignés pour surveiller, aux frontières du Royaume, l'exécution des dispositions de l'arrêté royal n°248 du 5 mars 1936 et des règlements pris en vertu de cet arrêté.

Article 2.-

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Bruxelles, le

Le Ministre des Communications,

Le Ministre des Finances,

IR.

L.2578/2.
L.2579/2.

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : F.LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter
Messieurs :	conseiller d'Etat,	président
A.MAST,	raadsheren van State,	
K.MEES,	conseillers d'Etat,	
L.FREDERICQ,	bijzitters van de	
J.MERTENS,	afdeling wetgeving,	
	assesseurs de la	
	section de législation,	
J.CYPRES,	adjunct-griffier,	griffier
	greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H.LEPAGE.

La concordance entre la
version néerlandaise et la ver-
sion française a été vérifiée
sous le contrôle de M.LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.CYPRES.

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M.le Ministre

van Verkeerswezen.
des Communications.

De

1952.

Le

1952.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.